

DIE MAGIE DER TRÄNE - Empfindsamkeit in der Goethezeit

VGNU - UTRECHT 2011

INLEIDING

De **Vereniging van Germanisten aan de Nederlandse Universiteiten (VGNU)** organiseert in de maanden februari tot juni 2011 een avondcursus "**DIE MAGIE DER TRÄNE - Empfindsamkeit in der Goethezeit**" voor alle belangstellenden. De lezingen worden gehouden door medewerkers van de universiteiten Amsterdam UvA, Nijmegen, Tilburg, Leiden, Utrecht, telkens op maandagavond **tussen 19.15 en 20.45 uur**. **Locatie: Drift 21, zaal 003, UTRECHT.** De locatie is eind januari ook te vinden op:

www.uu.nl/faculty/humanities/NL (homepage Faculteit Geesteswetenschappen).

Programma: zie pagina 5

Kosten

Voor de gehele cursus (10 lezingen): € 50,00

Per cursusavond: € 5,00

Voor studenten: resp. € 25,00 en € 2,50

Studenten worden verzocht hun inschrijfnummer te vermelden.

Voor Utrechtse studenten gratis

Inschrijving

Het bijgevoegde inschrijfformulier **uiterlijk voor 15 januari 2011** op te zenden aan:

Dr. J. Enklaar-Lagendijk

Faculteit Geesteswetenschappen

Trans 10

3512 JK Utrecht

Fax: 030-2536000

E-mail: A.Enklaar@planet.nl.

Als bewijs van inschrijving geldt Uw overmaking van het cursusgeld op gironummer **7458080** van **Ver. van Germanisten aan de Ned. Universiteiten** te Bloemendaal, onder vermelding van "**DIE MAGIE DER TRÄNE - Empfindsamkeit in der Goethezeit**"

CURSUSAANBOD:

"DIE MAGIE DER TRÄNE - Empfindsamkeit in der Goethezeit"

Avondcursus, georganiseerd door de VGNU (= Vereniging van Germanisten aan de Nederlandse Universiteiten)

Cursusplaats: Utrecht, locatie wordt later bekend gemaakt.

Periode: 7 februari 2011 tot 6 juni 2011

Tijdstip: de maandagavonden van 19.15 - 20.45 uur

7.02.2011	Huilen: een biopsychosociaal fenomeen (Prof. Dr. Ad Vingerhoets, Tilburg)	5
21.02.2011	Empfindsamkeit - eine Einführung (Dr. Jattie Enklaar, Utrecht)	6
7.03.2011	Christian Fürchtegott Gellert: <i>Leben der schwedischen Gräfin von G.</i> (Dr. Ewout van der Knaap, Utrecht)	7
21.03.2011	"Wieviel Seligkeiten liegen in diesen Worten" [Lessing] (Prof. Dr. Anthonya Visser, Leiden)	8
4.04.2011	Goethes <i>Werther</i>, oder: Die Krankheit zum Tode (Dr. Klaus Gille, Amsterdam)	9
2.05.2011	Friedrich Schiller: <i>Kabale und Liebe - Don Karlos</i> (Prof. Dr. Guillaume van Gemert, Nijmegen)	10
9.05.2011	Pietismus (Klopstock, Kath. von Klettenberg) (Dr. Hans Ester, Nijmegen)	11
23.05.2011	Karl Philipp Moritz: <i>Anton Reiser - Ein `moderner' Roman des 18. Jahrhunderts?</i> (Prof. Dr. Wolfgang Herrlitz, Utrecht)	12
30.05.2011	Friedrich Schiller: <i>Die Räuber</i> (Dr. Barbara Mariacher, Amsterdam/Utrecht)	13
6.06.2011	De traan bij Celan - een epiloog (Prof. Dr. Ton Naaijkens, Utrecht)	14

Huilen: een biopsychosociaal fenomeen

Docent: Prof. Dr. Ad Vingerhoets

Tijdstip: 7.02.2011

Alleen mensen produceren emotionele tranen. Waarom is dat zo? Hoe komt het dat alle andere diersoorten het zonder tranen af kunnen? In deze voordracht wordt ingegaan op de aanleidingen en functies van huilen. Daarbij wordt uitgegaan van een multidisciplinaire benadering. De psychologie, neurobiologie, evolutionaire psychologie, maar ook de theologie en de antropologie dragen alle bij tot een beter begrip van huilen. Bij huilen gaat het vooral om relaties, om een hechte band die je met iemand hebt of wilt hebben. Of een band die er niet meer is. Dat gaat voor een groot gedeelte zelfs ook op voor de sentimentele tranen.

Mijn stelling is dan ook dat tranen accenten plaatsen bij emotionele banden en sociale cohesie. Daartussen bestaat een wederkerige relatie: sociale banden verlagen de huildrempel, huilen helpt om een band te creëren. Het is daarom niet verwonderlijk dat de mens én de enige soort is die huilt, én de enige soort die "ultra"- sociaal is, met zorg voor de zieken en zwakken.

In november 2011 verschenen: Ad Vingerhoets: *Tranen - waarom mensen huilen.*

Voertaal: Nederlands

Empfindsamkeit - Eine Einführung

Docent: Dr. Jattie Enklaar

Tijdstip: 21.02.2011

Empfindsamkeit ist als Tendenz der Aufklärung zu verstehen, wie Sturm und Drang und Rokoko. Die Gefühlsvirtuosität geht Hand in Hand mit der Sittenstrenge des "aufgeklärten" Bürgers, dessen Tugenden nicht nur zum guten Ton gehören, sondern auch als Form des Protestes zu begreifen sind. Die neue Wertschätzung des Gefühls als emanzipatorischer Akt (des Bürgers) fand vor allem ihren Niederschlag in der Literatur, was ein großer Wandel auch des Lesens und des Lesers bedeutete. Nicht nur entstand eine "Lesesucht" oder "Lesewut", sondern das Gefühl ("Sentiment") wird "sociabel". An Hand von einigen Textbeispielen werden wir die "seelische Kultur" mit ihrem Symbol der TRÄNE, die jede Gelegenheit der "Rührung" adelt als sittliches Gefühl, untersuchen.

Literatur:

Tom Lutz: *Tränen vergießen - Über die Kunst zu weinen*. Hamburg/Wien 2000

Voertaal: Duits

Christian Fürchtegott Gellert: *Leben der schwedischen Gräfin von G****

Docent: Dr. Ewout van der Knaap

Tijdstip: 7.03.2011

Literaturhistorisch gilt Christian Fürchtegott Gellerts *Leben der schwedischen Gräfin von G**** als der erste, große Durchbruch der Empfindsamkeit in Deutschland. Anonym 1747 und 1748 in zwei Bänden in Leipzig erschienen, wurde die fiktive Lebensbeschreibung zum verlegerischen Erfolg, außerdem erschienen bereits im 18. Jahrhundert Übersetzungen.

Gellert verfasste u.a. Fabeln, Lehrgedichte, Erzählungen, Lust- und Schäferspiele, Lieder und geistliche Oden. Mehrere Lieder gehören zum Kanon der protestantischen Liedkultur (C. Ch. E. Bach). Übersetzt wurden auch andere Werke von Gellert, so erschienen 1785 in Amsterdam *Verhandelingen over de fabelen en vertelsels en over het aandoenlyke in de toneelspelen*; auch *Zedekundige lessen* erschienen in den Niederlanden. Nicht nur der junge Goethe hörte in Leipzig u.a. Gellerts *Moralische Vorlesungen*, zahlreiche Bürgerliche und Adlige kamen, um Gellert zu hören. In *Dichtung und Wahrheit* rühmte Goethe die Vorlesungen Gellerts als "Fundament der deutschen sittlichen Kultur".

Gellert war einer der meistgelesenen Autoren im 18. Jahrhundert. Seine *Fabeln und Dichtungen* (1747/48) waren beliebt. Sein Grab wurde zur Wallfahrtsstätte, der Tod des Volksaufklärers war ein nationales Ereignis.

Im Vortrag steht Gellerts Roman im Zentrum einer Analyse, die auch Gellerts "praktische Abhandlung von dem guten Geschmacke in Briefen" (übrigens in Utrecht bereits 1776 in Übersetzung erschienen) mit einbezieht.

Literatur:

Gellert, Christian Fürchtegott: *Leben der schwedischen Gräfin von G****.

Hrsg. von Jörg-Ulrich Fechner. Stuttgart: Reclam 2006 (RUB 8536) ISBN 9783150085363

Voertaal: Duits

"Wieviel Seligkeiten liegen in diesen Worten"

Docent: Prof. Dr. Anthony Visser

Tijdstip: 21.03.2011

Mit seinen Adaptionen von Diderots realistisch-bürgerlichem Trauerspiel, *Miss Sara Sampson* (1755) und *Emilia Galotti* (1772) markiert Lessing einen Umbruch in der deutschen Dramenästhetik. *Miss Sara Sampson* gilt mit seiner hochmoralischen unglücklichen Heldin als Inbegriff der deutschen Empfindsamkeit und zugleich als das einzige wirklich empfindsame Drama dieses Autors. Mit *Emilia Galotti* greift Lessing das Virginia-Motiv auf, die Gegenüberstellung u.a. der Ehekonzepte des Adels (Ehe aus politischen und ökonomischen Gründen) und des Bürgertums (empfindsame Ehe, also aus Liebe) situiert das Stück auf einer Ebene des nicht nur Moralischen, sondern vor allem auch des Politischen.

Der Vortrag geht den Übereinstimmungen und Unterschieden der beiden Dramen in ihren Bezügen zur Aufklärung, zur Dramentheorie und zum Politischen nach.

Literatur:

Gotthold Ephraim Lessing: *Miss Sara Sampson*, z.B. in der Ausgabe Stuttgart 2003 (Reclam, € 2,40) oder München³2005 (dtv. € 7,90);

Emilia Galotti, z.B. in der Ausgabe Stuttgart 1986 (€ 2,-)

Voertaal: Duits

Goethes *Werther*, oder Die Krankheit zum Tode

Docent: Dr. Klaus Gille

Tijdstip: 4.04.2011

Goethe beschreibt in seinem berühmtesten Roman *Die Leiden des jungen Werther* (1774) das Schicksal eines Jünglings, der durch die Liebe zu einer schon verlobten Frau und durch sein Unvermögen, sich in die bürgerliche Gesellschaft einzufügen, in eine aussichtslose Situation gerät. Sein einziger Ausweg ist der Selbstmord, in dem er die größte Freiheit sieht, die ihm auf Erden bleibt. Goethes Roman ist mit seinem Blick auf die bürgerliche Gesellschaft ein Beispiel früher radikaler Kulturkritik in der Moderne. Werther ist ein typischer sentimentaler Charakter, der mit der rationalistischen Welt des aufgeklärten 18. Jahrhunderts gnadenlos zusammenstößt. Das Urteil über ihn ist ambivalent: Goethes Zeitgenosse Christian Daniel Schubart las den Roman "mit zerflossenem Herzen, mit klopfender Brust und mit Augen, aus welchen wollüstiger Schmerz tröpfelt", während Friedrich Engels, der Mitstreiter von Karl Marx, den Helden abwertend als "schwärmerischen Tränensack" bezeichnete. Die bekannteste Parodie des Romans, verfasst von Friedrich Nicolai, dem aufgeklärten Literaturpapst des 18. Jahrhunderts (*Die Freuden des jungen Werthers*) führt Goethes Helden zurück in ein vernünftiges bürgerliches Leben, wo Tränen völlig überflüssig sind.

Literatur:

Johann Wolfgang Goethe: *Die Leiden des jungen Werthers*, Studienausgabe, Paralleldruck der Fassungen von 1774 und 1787, hg. v. Matthias Luserke, Reclams Universal Bibliothek Nr. 9762.

Die Erstfassung des Romans, die dem Vortrag als Grundlage dient, ist auch separat erhältlich:

Johann Wolfgang Goethe: *Die Leiden des jungen Werther*, Erste Fassung von 1774, Reclams Universal Bibliothek Nr. 18632.

Kurt Rothmann: *Die Leiden des jungen Werther*, Erläuterungen und Dokumente, Reclams Universal Bibliothek Nr. 8113.

Von Nicolais Text ist derzeit keine Ausgabe im Handel; er ist jedoch antiquarisch erhältlich.

Voertaal: Duits

Friedrich Schiller: *Kabale und Liebe* - *Don Karlos*

Docent: Prof. Dr. Guillaume van Gemert

Tijdstip: 2.05.2011

An der Gegenüberstellung von *Kabale und Liebe* (1784) und *Don Karlos* (1787) lässt sich Schillers Entwicklung vom bürgerlichen Trauerspiel des Sturm und Drang zum Ideendrama der Klassik verfolgen. *Kabale und Liebe* lebt aus dem Überschwang der Gefühle, aus dem Absolutheitsanspruch einer unbedingten Liebe, die die sozialen Schranken niederzureißen bestrebt ist, am Ende aber an den irdischen Bedingtheiten scheitern muss. Nur die Jenseitsperspektive, die das gemeinsame Sterben der Liebenden bietet, vermag hier noch zu vertrösten. Das Stück wurde als "Irrgarten der Gefühle" (Helmut Koopmann) charakterisiert. Die allumfassende Verwirrung der Gefühle ermöglicht erst die Intrigen, die "Kabalen", die ansonsten, d.h. bei klaren Köpfen, leicht zu durchschauen gewesen wären. So werden die Gefühle hier letztendlich zur tiefsten und grundsätzlichen Gefährdung der bürgerlichen Gesellschaft mit ihrem spezifischen Wertekodex.

Don Karlos (in frühesten Ausgaben auch: *Don Carlos*) spielt auf einer anderen Ebene: Betätigungsfeld ist hier die Weltpolitik. Auch hier scheitern die Helden, Don Karlos und Marquis Posa, in der praktischen Umsetzung ihres Bemühens um politische Freiheit, aber die Verwirklichung des Ideals wird nicht mehr in das Jenseits verlegt, wie noch in *Kabale und Liebe*, sondern gleichsam von der Geschichte, die aufklärerisch-optimistisch als Entwicklung zu einer zunehmend vollkommeneren Welt angesehen wird, garantiert. Der Überschwang der Gefühle, der in *Kabale und Liebe* derart ausgeprägt zum Tragen kam, ist hier zwar reduziert, aber Gefühle und Emotionen spielen nach wie vor eine entscheidende Rolle, in der Kollision von Staatsräson und Familienpflichten in der Person des despotischen Fürsten Philipp zum einen, in Karlos' Beziehung zu seiner ehemaligen Braut, der Königin, zum anderen, in der schillernden Gestalt des Marquis Posa, der aufgeklärter Idealist und Schwärmer in einem ist, und nicht zuletzt auch im schlechthinnigen Verhältnis von praktischer Politik und reiner Menschlichkeit. In den Augen der Zeit war Philipp zweifellos ein "Machiavellist", der sich für den absolutistischen Fürstenstaat seiner ureigensten Prägung entschied und dafür den Sohn opferte, somit letztendlich den Fortbestand eben dieses Staates zutiefst gefährdete. Dieses Paradoxon wird, als die Katastrophe sich anbahnt, in dem prägnanten, mehrfach herausgehobenen Satz "Der König hat geweint" (IV, 23) eingefangen, womit auch hier das Wechselspiel von Idealismus und verbohrt Realpolitik, das das Wesen des Stückes ausmacht, weitgehend in das Spannungsfeld der Gefühle verlegt wird.

Beide Stücke unter besonderer Berücksichtigung des Stellenwerts der Gefühle interpretatorisch anzugehen, dürfte aber durchaus einen Erkenntniszuwachs bereithalten.

Literatur:

Friedrich Schiller: *Kabale und Liebe. Ein bürgerliches Trauerspiel*. Stuttgart 1980 u.ö. Reclam Universalbibliothek 33.

Friedrich Schiller: *Don Carlos, Infant von Spanien*. Ein dramatisches Gedicht. Stuttgart 1987 u.ö. Reclam Universalbibliothek 38.

Lektürehilfen:

Walter Schafarschik (Hrsg.) Erläuterungen und Dokumente. Friedrich Schiller - *Kabale und Liebe*. Stuttgart 1980 u.ö. Reclam Universalbibliothek 8149.

Karl Pörnbacher (Hrsg.): Erläuterungen und Dokumente: Friedrich Schiller - *Don Carlos*. Stuttgart 1973 u.ö. Reclam Universalbibliothek 8120.

Voertaal: Duits

Pietismus (Klopstock, Kath. von Klettenberg)

Docent: Dr. Hans Ester

Tijdstip: 9.05.2011

Angesichts der umfassenden Bedeutung von christlichem Glauben und lutherischer Konfession in Deutschland während des 17. und 18. Jahrhunderts verdient der *Pietismus* unsere volle Aufmerksamkeit. Unglaublich deswegen, dass die "Deutsche Literaturgeschichte" (Metzler Verlag 1979) das literarische Echo des Pietismus völlig negierte. Der Pietismus war eine Reaktion auf die Dogmatisierung und Rationalisierung des christlichen Glaubens. Philipp Jakob Spener und August Hermann Francke gaben der neuen religiösen Orientierung ihre Richtung. Für die deutsche Literatur vom Barock bis zur Romantik (Novalis, Schleiermacher) hatte der auf die humane Praxis des Lebens gerichtete Pietismus spürbare Folgen.

Ich werde mich auf die Bedeutung des Pietismus für Friedrich Gottlieb Klopstock konzentrieren und auch dem sechsten Buch von Goethes *Wilhelm Meisters Lehrjahre* ("Bekenntnisse einer schönen Seele") einige Aufmerksamkeit widmen.

Literatur:

Friedrich Gottlieb Klopstock: *Oden*. Reclams Universalbibliothek Nr. 1391,
€ 4,60

Voertaal: Duits

Karl Philipp Moritz: *Anton Reiser* - Ein 'moderner' Roman des 18. Jahrhunderts?

Docent: Prof. Dr. Wolfgang Herrlitz

Tijdstip: 23.05.2011

Ist Karl Philipp Moritz' Roman *Anton Reiser* (1785-1790) der erste 'moderne' Roman der deutschen Literatur?

Die Beantwortung einer Reihe von möglichen Deutungen kann die Diskussion dieser Grundfrage erleichtern:

Anton Reiser: ein psychologischer Roman (so der Untertitel des Buches), in dem die psychische Entwicklung des Helden *Anton Reiser* und deren Bedingungen dargestellt werden?

Anton Reiser: ein autobiographischer Roman, in dem der Schriftsteller Moritz seine Entwicklung zum literarischen Künstler zum Gegenstand macht?

Anton Reiser: ein Text in der Tradition pietistischer Autobiographien, der aber gerade nicht die Wege der frommen Seele zu Gott darstellt, sondern ganz im Gegenteil mit den Mitteln der Karikatur und des Sarkasmus mit der christlichen Religion in ihrer quietistischen und pietistischen Ausprägung bricht?

Anton Reiser: ein sozialkritischer Roman, der die verheerende Wirkung der Armut und katastrophaler sozialer Umstände auf die Entwicklung des Menschen schildert?

Anton Reiser: ein Künstlerroman, der den Gegensatz zwischen Leben und Kunst und vor allem auch die kompensatorische Funktion vom Lesen literarischer Texte und vom Theater zum Gegenstand hat?

Ich werde in meinem Vortrag versuchen, eine Reihe von möglichen Interpretationen auszuloten und auf den geistesgeschichtlichen Kontext der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts zu beziehen.

Für eilige Leser empfehle ich den ersten Teil in der Reclam-Ausgabe S.6-120 des Romans.

Literatur:

Karl Philipp Moritz: *Anton Reiser. Ein psychologischer Roman*. Mit Textvarianten, Erläuterungen und einem Nachwort herausgegeben von Wolfgang Martens. Reclam Universal-Bibliothek 4813. Stuttgart: Reclam 1972. Bibliographisch ergänzte Ausgabe 2001.

Voertaal: Duits

Friedrich Schiller: *Die Räuber*

Docent: Dr. Barbara Mariacher

Tijdstip: 30.05.2011

Die Uraufführung von Friedrich Schillers Erstlingsdrama *Die Räuber* am 13.1. 1782 im Mannheimer Hof- und Nationaltheater machte den Dichter mit einem Schlag berühmt. Die ungeheure Wirkung des Stückes beschrieb ein Theaterbesucher folgendermaßen: "Das Theater glich einem Irrenhause, rollende Augen, geballte Fäuste, stampfende Füße, heisere Aufschreie im Zuschauerraum! Fremde Menschen fielen einander schluchzend in die Arme. Frauen wankten, einer Ohnmacht nahe, zur Türe."

Sowohl von dramentheoretischen als auch von gesellschaftspolitischen Gesichtspunkten ausgehend werden die Ursachen für die Wirkung des Stückes erörtert und Linien seiner Rezeptionsgeschichte bis in die postdramatische Gegenwart nachskizziert und diskutiert.

Literatur:

Friedrich Schiller: *Die Räuber. Text und Kommentar*. Suhrkamp Basisbibliothek. Frankfurt/M. 2005.

Voertaal: Duits

De traan bij Celan - een epiloog

Docent: Prof. Dr. Ton Naaijken

Tijdstip: 6.06.2011

Bij Clemens von Brentano (1778-1842) kunnen tranen nog rijkelijk vloeien als hij 's nachts geen bloemen kan vinden om voor zijn geliefde een boeket te maken. In veel van zijn gedichten en ook verhalen wordt bitter geweend om de onschuldigste dingen. Dat is in de twintigste eeuw in feite onmogelijk, misschien: absurd geworden, en de poëzie van Paul Celan (1920-1970) laat dat indringend zien, sterker nog: tranen zijn bij hem tot steen en glas verstard. In de gedichten van Celan wordt de traan geabstraheerd. Zij is het medium geworden van een scherpe, moderne manier van kijken die minder onschuldig leed wil ontleden en verwerken.

In de lezing wordt geprobeerd Brentano's ogen en tranen met die van Celan te vergelijken.

Literatuur:

Clemens von Brentano: *Gedichte*. Hrsg. von H. Schulz. Reclam Universalbibliothek 8669. Reclam o.J.

Paul Celan: *Die Gedichte. Kommentierte Gesamtausgabe*. Suhrkamp Taschenbuch 3665. Frankfurt/M. Suhrkamp 2005

Voertaal: Nederlands

**VERENIGING VAN GERMANISTEN AAN DE NEDERLANDSE
UNIVERSITEITEN**

Inschrijfformulier Avondcursus

Die Magie der Träne - Empfindsamkeit in der Goethezeit

Formulier s.v.p. zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk voor 15 januari 2011 opsturen naar:

Dr. J. Enklaar-Lagendijk

Faculteit Geesteswetenschappen

Trans 10

3512 JK Utrecht

Fax: 030-2536000

Bij deze meld ik me aan voor:

0 De gehele cursus

0 De cursusavond(en):

(hier gaarne onderwerp+datum invullen)

Persoonlijke gegevens:

Naam:

Voorletters/titel:

Adres:

Postcode/woonplaats:

Telefoon:

e-mail:

Heden heb ik € overgemaakt op giro 7458080 van de Ver. van Germanisten aan de Nederlandse Universiteiten te Bloemendaal.

Datum

Ondertekening

.....

.....